

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 137/2011/EU RENDELETE

(2011. február 16.)

a műtrágyákról szóló 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. és IV. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítás érdekében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a műtrágyákról szóló, 2003. október 13-i 2003/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/2003/EK rendelet 3. cikke arról rendelkezik, hogy az említett rendelet I. mellékletében felsorolt valamelyik típusba tartozó és az említett rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelő műtrágya „EK-műtrágyaként” jelölhető meg.
- (2) A kalcium-formiát (CAS 544-17-2) egy mezoelem-tartalmú (másodlagos tápanyag) műtrágyatípus, amelyet az egyik tagállamban gyümölcsstermesztés céljára levél-műtrágyaként alkalmaznak. Az anyag ártalmatlan a környezetre és az emberi egészségre. Ezért annak érdekében, hogy a mezőgazdasági termelők az Unió egészében könnyebben hozzáférhessenek a kalcium-formiáthoz, azt EK-műtrágyatípusként kell elismerni.
- (3) A kelát formájában jelen lévő mikroelemekre és a mikroelemoldatokra vonatkozó rendelkezéseket úgy kell módosítani, hogy egynél több kelátképző reagenst is lehessen használni, hogy be lehessen vezetni a vízdoldható mikroelemek minimális tartalmára vonatkozó közös értékeket, valamint hogy minden egyes olyan kelátképző reagenst fel lehessen tüntetni a címkén, amely a vízdoldható mikroelem-tartalom legalább 1 %-át kelatizálja, EN-szabványokkal beazonosítható, és mennyisége meghatározható. Megfelelő átmeneti időszakot kell biztosítani annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők értékesíthessék műtrágyakészletüket.

- (4) A cink-oxid por (CAS 1314-13-2) a 2003/2003/EK rendelet I. mellékletében szereplő cinktartalmú műtrágya. A por formájú cink-oxid alkalmazása a szálló por miatt potenciális veszélyforrást jelent. A stabil vizes szuszpenzió formátumú cinkoxid használatával e veszély kiküszöbölhető. A cinktartalmú műtrágyák szuszpenzióját ezért a cinkoxid biztonságosabb használatának lehetővé tétele érdekében EK-műtrágyaként kell elismerni. A készítmények tekintetében a rugalmasság érdekében e vizes szuszpenzió formában engedélyezni kell a cink-sóknak, valamint a cinkkelát(ok) egy vagy több típusának a használatát is.
- (5) A 2003/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése szabályokat tartalmaz a mikroelemkeverék-műtrágyák összetételére és címkézésére, de ezek a keverékek nem szerepelnek az I. mellékletben felsorolt műtrágyatípusok között. A mikroelemkeverék-műtrágyák ezért nem értékesíthetők „EK-műtrágyaként”. Ezért az I. mellékletben a szilárd és folyékony műtrágyák tekintetében be kell vezetni a mikroelemkeverék-műtrágyák típusmegjelöléseit.
- (6) Az iminodiszukcinát-sav (a továbbiakban: IDHA) olyan kelátképző reagens, amelyet két tagállamban már engedélyeztek levéltrágyaként, talajon történő felhasználásra hidropóniás növénytermesztés és öntözéses tápanyag-utánpótlás esetében. Az IDHA-t fel kell venni az engedélyezett kelátképző reagensek I. mellékletben szereplő listájára annak érdekében, hogy a mezőgazdasági termelők az Unió egészében könnyebben hozzáférhessenek.
- (7) A 2003/2003/EK rendelet 29. cikkének (2) bekezdése előírja az „EK-műtrágyáknak” a rendeletben leírt analitikai módszerekkel összhangban végzett ellenőrzését. Egyes módszerek azonban nem részesülnek nemzetközi elismertségben. Az Európai Szabványügyi Bizottság EN-szabványokat dolgozott ki, amelyeknek az említett módszerek helyébe kell lépniük.

⁽¹⁾ HL L 304., 2003.11.21., 1. o.

- (8) Az EN-szabványként közzétett hitelesített módszerek általában tartalmazzak körvizsgálatot (laboratóriumközi vizsgálat) az analitikai módszerek reprodukálhatóságának és megismételhetőségének különböző laboratóriumok részvételével történő ellenőrzése céljából. Ezért meg kell különböztetni a hitelesített EN-szabványokat és a nem hitelesített módszereket annak érdekében, hogy könnyebben azonosítani lehessen azokat az EN-szabványokat, amelyek átestek laboratóriumközi vizsgálaton, hogy az ellenőrök megfelelő tájékoztatást kapjanak az EN-szabványok statisztikai megbízhatóságáról.
- (9) A jogszabályok egyszerűsítése és a későbbi módosítások megkönnyítése érdekében indokolt a 2003/2003/EK rendelet IV. mellékletében teljes szöveggel szereplő szabványok helyett az Európai Szabványügyi Bizottság által közzéteendő EN-szabványokra utaló hivatkozásokat használni.
- (10) A 2003/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2003/2003/EK rendelet 32. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Módosítások

1. A 2003/2003/EK rendelet I. melléklete e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.
2. A 2003/2003/EK rendelet IV. melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Átmeneti rendelkezések

Az I. melléklet (2) bekezdése a)–e) pontjait 2012. október 9-től kell alkalmazni azokra a műtrágyákra, amelyeket 2011. március 9-ét megelőzően hoznak forgalomba.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 16-án.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A 2003/2003/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A D. szakaszban a szöveg a következő 2.1. és 2.2. bejegyzéssel egészül ki:

„2.1	Kalcium-formiát	Kémiai úton nyert termék, amely alapvető összetevőként kalcium-formiátot tartalmaz.	33,6 % CaO A kalcium vízoldható CaO-ként kifejezve 56 % formiát		Kalcium-oxid formiát
2.2	Folyékony kalcium-formiát	A kalcium-formiát vízben való oldásával nyert termék	21 % CaO A kalcium vízoldható CaO-ként kifejezve 35 % formiát		Kalcium-oxid Formiát”

2. Az E.1. szakasz az alábbiak szerint módosul:

a) Az E.1.2. szakaszban a 2b. és a 2c. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„2b.	Kobalt- kelát	Vízoldható termék, amely kobaltot tartalmaz engedélyezett kelátképző reagenssel vagy reagenssel kémiai kötésben	Vízoldható kobalt 5 %; a vízoldható kobalt legalább 80 %-a engedélyezett kelátképzővel kelátot képez	Az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható kobalttal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható kobalt (Co) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes kobalt (Co) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező kobalt (Co), amelyek legalább 1 % vízoldható kobalttal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.
2c.	Kobalt műtrágyaoldat	A 2a. és/vagy a 2b. típusok vizes oldata	2 % vízoldható kobalt	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anion(ok) neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható kobalttal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható kobalt (Co) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes kobalt (Co) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező kobalt (Co), amelyek legalább 1 % vízoldható kobalttal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”

b) Az E.1.3. szakaszban a 3d. és a 3f. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„3d.	Réz-kelát	Vízoldható termék, amely rezet tartalmaz engedélyezett kelátképző reagenssel vagy reagenssel kémiai kötésben	Vízoldható réz 5 %; a vízoldható kobalt legalább 80 %-a engedélyezett kelátképzővel kelátot képez	Az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható rézzel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható réz (Cu) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes réz (Cu) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező réz (Cu), amelyek legalább 1 % vízoldható rézzel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.
3f.	Réz műtrágyaoldat	A 3a. és/vagy a 3d. típusok vizes oldata	2 % vízoldható réz	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anion(ok) neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható rézzel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható réz (Cu) Választható: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes réz (Cu) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező réz (Cu), amelyek legalább 1 % vízoldható rézzel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”

c) Az E.1.4. szakaszban a 4b. és a 4c. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„4b.	Vaskelát	Vízoldható termék, amely vasat tartalmaz engedélyezett kelátképző reagenssel vagy reagenssel kémiai kötésben	5 % vízoldható vas, amelynek a kelát részaránya legalább 80 % és amelyben a vízoldható vas legalább 50 %-a engedélyezett kelátképzővel kelátot képez	Az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható vassal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható vas (Fe) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes vas (Fe) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező vas (Fe), amelyek legalább 1 % vízoldható vassal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.
4c.	Vas műtrágyaoldat	A 4a. és/vagy a 4b. típusok vizes oldata	2 % vízoldható vas	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anion(ok) neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható vassal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható vas (Fe) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes vas (Fe) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező vas (Fe), amelyek legalább 1 % vízoldható vassal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”

d) Az E.1.5. szakaszban az 5b. és az 5e. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„5b.	Mangán-kelát	Vízoldható termék, amely mangánt tartalmaz engedélyezett kelátképző reagenssel vagy reagenssel kémiai kötésben	Vízoldható mangán 5 %; a vízoldható mangán legalább 80 %-a engedélyezett kelátképzővel kelátot képez	Az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható mangánnal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható mangán (Mn) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes mangán (Mn) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező mangán (Mn), amelyek legalább 1 % vízoldható mangánnal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.
5e.	Mangán műtrágyaoldat	A 5a. és/vagy 5b. típusok vizes oldata	2 % vízoldható mangán	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anion(ok) neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható mangánnal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízoldható mangán (Mn) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes mangán (Mn) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező mangán (Mn), amelyek legalább 1 % vízoldható mangánnal kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”

e) Az E.1.7. szakaszban a 7b. és a 7e. bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„7b.	Cink-kelát	Vízoldható termék, amely cinket tartalmaz engedélyezett kelátképző reagenssel vagy reagenssel kémiai kötésben	5 % vízoldható cink; a vízoldható cink legalább 80 %-a engedélyezett kelátképzővel kelátot képez	Az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízben oldódó cink (Zn) Nem kötelező: Az engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező összes cink (Zn) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező cink (Zn), amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.
7e.	Cink műtrágyaoldat	A 7a. és/vagy a 7b. típusok vizes oldata	2 % vízoldható cink	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anion(ok) neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensz neve, amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Vízben oldódó cink (Zn) Választható: Total zinc (Zn) chelated by authorised chelating agents Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező cink (Zn), amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”

f) Az E.1.7. szakasz a következő 7f. bejegyzéssel egészül ki:

„7f.	Cink műtrágyaszuszpenzió	A 7a. és/vagy 7c. típus és/vagy a 7b. típusok vízben való szuszpendálásával nyert termék	20 % összes cink	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az anionok neve(i); 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensek neve, amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók	Összes cink (Zn) Vízben oldódó cink (Zn) Az egyes olyan engedélyezett kelátképző reagensekkel kelátot képző cink (Zn), amelyek legalább 1 % vízoldható cinkkel kelátot képeznek, és amelyek európai szabvánnyal azonosíthatók és mennyiségileg meghatározhatók.”
------	--------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Az E.2. szakasz a következőképpen módosul:

a) Az E.2. szakasz címének helyébe a következő szöveg lép:

„E.2. A műtrágyák minimális mikroelem-tartalma a műtrágya tömegszázalékában kifejezve; a mikroelemkeverék-műtrágyák típusai”

b) Az E.2.1. szakasz címének helyébe a következő szöveg lép:

„E.2.1. A mikroelemet tartalmazó műtrágyák szilárd vagy folyékony keverékeinek minimális mikroelem-tartalma a műtrágya tömegszázalékában kifejezve”

c) Az E.2.1. szakaszban a táblázat alatti két mondatot el kell hagyni.

d) Az E.2.2. szakasz címének helyébe a következő szöveg lép:

„E.2.2. Mikroelemmel vagy mikroelemekkel dúsított, makro- és/vagy mezoelem-tartalmú EK-talajtrágyák minimális mikroelem-tartalma a műtrágya tömegszázalékában kifejezve”

e) Az E.2.3. szakasz címének helyébe a következő szöveg lép:

„E.2.3. Mikroelemmel vagy mikroelemekkel dúsított, makro- és/vagy mezoelem-tartalmú EK-leveltrágyák minimális mikroelem-tartalma a műtrágya tömegszázalékában kifejezve”

f) A szöveg a következő E.2.4. szakasszal egészül ki:

„E.2.4. A mikroelemet tartalmazó műtrágyák szilárd vagy folyékony keverékei

Szám	Típusmegjelölés	Az előállításra és az alapvető összetevőkre vonatkozó adatok	Legkisebb teljes mikroelem-tartalom (tömegszázalék) Adatok a tápanyagok kifejezésére Egyéb követelmények	A típusmegjelölésre vonatkozó egyéb adatok	Garantált tápanyagtartalom A tápanyagok formája és oldhatósága Egyéb kritériumok
1	2	3	4	5	6
1	Szilárd mikroelem-keverék	Két vagy több E.1. típusú műtrágya keverékeként nyert termék	Teljes mikroelem-tartalom: a műtrágya 5 tömegszázaléka Egyedi mikroelem-tartalom az E.2.1. szakaszban megadottaknak megfelelően	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anionok nevét, ha van ilyen 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensnek a nevét, ha van ilyen	Az egyes tápanyagok teljes tartalma Az egyes tápanyagok vízoldható tartalma, ha van ilyen Az egyes engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező mikroelem, ha van ilyen
2	Folyékony mikroelem-keverék	A terméket két vagy több E.1. típusú műtrágya vízben való feloldásával és/vagy szuszpendálásával nyerték	Teljes mikroelem-tartalom: a műtrágya 2 tömegszázaléka Egyedi mikroelem-tartalom az E.2.1. szakaszban megadottaknak megfelelően	A megjelölésnek tartalmaznia kell a következőket: 1. az ásványi anionok nevét, ha jelen van ilyen 2. az egyes engedélyezett kelátképző reagensnek a nevét, ha jelen van ilyen	Az egyes tápanyagok teljes tartalma Az egyes tápanyagok vízoldható tartalma, ha van ilyen Az egyes engedélyezett kelátképző reagenssel kelátot képező mikroelem, ha van ilyen”

4. Az E.3.1. szakasz a következő bejegyzéssel egészül ki:

„Iminodiszukcinát-sav IDHA C₈H₁₁O₈N 131669-35-7”.

II. MELLÉKLET

A 2003/2003/EK rendelet IV. mellékletének B. szakasza a következőképpen módosul:

1. A 2.6.2. módszer helyébe a következő lép:

„2.6.2. módszer

Az összes nitrogéntartalom meghatározása a nitrogént csak nitrát-, ammónia- és karbamid-nitrogén formájában tartalmazó műtrágyákban

EN 15750: Műtrágyák. Az összes nitrogéntartalom meghatározása a nitrogént csak nitrát-, ammónia- és karbamid-nitrogén formájában tartalmazó műtrágyákban két különböző módszerrel.

Az elemzési módszer körvizsgálata megtörtént.”

2. A szöveg a következő, új 2.6.3. módszerrel egészül ki:

„2.6.3. módszer

Karbamidkondenzátumok meghatározása HPLC segítségével – izobutilén-dikarbamid és krotonilidén-dikarbamid (A. módszer) és metil-karbamid oligomerek (B. módszer)

EN 15705: Műtrágyák. Karbamidkondenzátumok meghatározása nagy felbontású folyadékkromatográfiás (HPLC) módszer alkalmazásával. Izobutilén-dikarbamid és krotonilidén-dikarbamid (A. módszer) és metil-karbamid oligomerek (B. módszer).

Az elemzési módszer körvizsgálata megtörtént.”

3. Az 5. módszer a következő címmel egészül ki:

„Szén-dioxid”

4. A szöveg a következő 5.1. ponttal egészül ki:

„5.1. módszer

A szén-dioxid meghatározása – I. rész: a szilárd műtrágyákra vonatkozó módszer

EN 14397-1: Műtrágyák és meszezőanyagok. A szén-dioxid meghatározása. I. rész: a szilárd műtrágyákra vonatkozó módszer.

Az elemzési módszer körvizsgálata megtörtént.”

5. A 8.9. módszer helyébe a következő szöveg lép:

„8.9. módszer

A szulfáttartalom meghatározása három különböző módszer alkalmazásával

EN 15749: Műtrágyák. A szulfáttartalom meghatározása három különböző módszer alkalmazásával

Az elemzési módszer körvizsgálata megtörtént.”
